



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM
FÜR VERKEHR, INNOVATION UND TECHNOLOGIE
MINISTÈRE FÉDÉRALE
DES TRANSPORT, DE L'INNOVATION ET DE LA TECHNOLOGIE

Genehmigung Nr. 000062 /
Autorisation au voyage No

**für den internationalen Straßengüterverkehr
pour le transport international de marchandises par route**

Zahl der genehmigten Fahrten (Hin- und Rückfahrt) **EINE (UN)**
Nombre de voyages autorisés (aller et retour)

Diese Genehmigung berechtigt
La présente autorisation habilite

.....
Name oder Firma sowie vollständige Anschrift des Verkehrsteilnehmers
Nom ou raison sociale du transporteur et adresse complète

zwischen und
entre et

im Transit durch
en transit par

mit einem einzelnen Fahrzeug oder mehreren aneinandergeschlossenen Fahrzeugen
au moyen d'un véhicule isolé ou d'un ensemble de véhicules couplés

Diese Genehmigung gilt vom bis zum **31.1.2005**
La présente autorisation est valable du au

Etwaige Einschränkungen:
Limitations éventuelles

Dienstsiegel der österreichischen Zolldienststelle
Cachet de la douane d'Autriche

Einfahrt Entrée	
Ausfahrt Sortie	

Ausgegeben in
Délivrée à

am
le

Für den Bundesminister:

Unterschrift und Stempel der ausgebenden Behörde
Signature et cachet de l'organisme qui délivre l'autorisation

(Dr. Rentmeister)

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Diese Genehmigung ist im Fahrzeug mitzuführen und den zuständigen Kontrollbeamten auf Verlangen vorzuzeigen.

Sie berechtigt nur zu der angegebenen Zahl von Fahrten. Sie gilt nicht für den Binnenverkehr.

Diese Genehmigung ist nicht übertragbar.

Der Verkehrsunternehmer ist verpflichtet, im Hoheitsgebiet des durchfahrenen Landes die dort geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften, insbesondere auf dem Gebiet des Beförderungswesens und des Straßenverkehrs, zu beachten.

Diese Genehmigung ist binnen zwei Wochen nach Ablauf ihrer Gültigkeitsdauer an die Stelle, die sie ausgegeben hat, zurückzusenden.

PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

La présente autorisation, accompagnée du compte rendu visé ci-dessous, doit se trouver à bord du véhicule et être présentée à toute réquisition des agents chargés du contrôle.

Elle ne permet d'effectuer que le nombre de voyages indiqué. Elle n'est pas valable pour des transports nationaux. Elle ne peut pas être transférée à un tiers.

Le transporteur est tenu de respecter sur le territoire parcouru les dispositions législatives, réglementaires et administratives en vigueur dans cet Etat, notamment en matière de transport et de circulation.

La présente autorisation doit être renvoyée à l'organisme qui l'a délivrée dans les 15 jours consécutifs à sa date d'expiration.

MA
2004

وزارة التجهيز والنقل
مديرية النقل الطرقي

MINISTERE DE L'EQUIPEMENT ET DU TRANSPORT
Direction des Transports Routiers
MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTRANG UND TRANSPORT
Abteilung Strabengüterverkehr



Autorisation № 000121 رخصة رقم
Genehmigung

رخصة الرحلة
AUTORISATION AU VOYAGE
GENEHMIGUNG FÜR EINE BESTIMMTE ANZAHL VON
FAHRTEN

عدد الرحلات المرخص بها
(ذهابا وإيابا)

1

NOMBRE DE VOYAGES AUTORISÉS (Aller et retour)
ZAHL DER GENEHMIGTEN FAHRTEN (HIN-UND RUCKFAHRT)

النقل الدولي للبضائع عبر الطرقات
FÜR DEN INTERNATIONALEN GÜTERKRAFTVERKEHR
POUR LE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE

(بيان إسم الناقل وعنوانه التجاري وكذا العنوان الكامل)
(Name Und Firma Sowie Vollständige Anschrift des Verkehrsunternehmers)
(Nom ou raison sociale du transporteur et adresse complète)

تجوز هذه الرخصة لـ

Diesce Genehmigung Berechtigt
La présente autorisation habilite

بممارسة النقل الدولي للبضائع فيما بين

Zum internationalen Güterkraftverkehr
à effectuer des transports internationaux de marchandises

Zwischen und
Entre et
بين عبر

Durchgangsverkehr
En transit par

بواسطة عربة منفردة أو مجموعة من العربات ذات المفصل أو المزدوجة

Mit den nachstehend bezeichneten kraftfahrzeug (nebst anhängen)
Au moyen d'un véhicule isolé ou d'un ensemble de véhicules articulés ou couplés

إلى إلى
Diese Genehmigung Gilt Vom bis zum
La présente autorisation est valable du au
التحديدات الاحتمالية

Etwaige Einschränkungen
Limitations éventuelles

وسلمت بـ في
Ausgegeben an
Delivrée à le
الإمضاء وطابع المؤسسة التي منحت الرخصة (الدولة التي توجد العربة مسجلة فيها)

Unterschrift und stempel der die Genehmigung ausgebenden
(stelle - Staat in dem das Fahrzeug zugelassen ist)
Signature et cachet de l'organisme qui délivre l'autorisation
(Etat où le véhicule est immatriculé)

N.B. Cette autorisation est valable pour le routour.



أحكام عامة

- يجب أن تكون هذه الرخصة صحبة العربة ويدلي بها عند كل طلب يتقدم به الأعوان المكلفون بالمراقبة.
- لا تصلح إلا للقيام بعدد الرحلات المحددة كما لا تصلح لممارسة النقل الوطني.
- لا يمكن تحويل هذه الرخصة إلى الغير.
- ويجب على الناقل مراعات المقتضيات التشريعية والتنظيمية والإدارية الجاري العمل بها في كل دولة ولاسيما في ميدان النقل والسير.
- ويجب إرجاع هذه الرخصة إلى المؤسسة التي سلمتها في الخمسة عشر يوما الموالية لتاريخ انصرام أجلها.
- يجب على صاحب الرخصة أن يملأها قبل إنجاز عملية النقل.

PRESCRIPTIONS GENERALES

- La présente autorisation doit se trouver à bord du véhicule et être présentée à toute réquisition des agents chargé du contrôle.
- Elle ne permet d'effectuer que le nombre de voyages indiqué.
- Elle n'est pas valable pour le transport de marchandises chargées à un endroit du Royaume du Maroc et déchargées à un autre endroit du Royaume du Maroc.
- Elle ne peut être transférée à un tiers.
- Le transporteur est tenu de respecter sur le territoire de chaque Etat les dispositions législatives, réglementaires et administratives en vigueur dans cet Etat, notamment en matière de transport et de circulation.
- La présente autorisation doit être renvoyée à l'organisme qui l'a délivrée, dans les 15 jours consécutifs à sa date d'expiration.
- le titulaire de l'autorisation devra la remplir avant de réaliser chaque opération de transport.

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Diese Genehmigung ist im Fahrzeug mitzuführen und den zuständigen kontrollbeamten auf Verlangen vorzuzeigen.

Sie gilt nicht für den Binnenverkehr.

Diese Genehmigung ist nicht übertragbar.

Der Verkehrsunternehmer ist verpflichtet, die in der königreich Marokko geltenden Rechtsund Verwaltungsvorschriften, insbesondere auf dem Gebiet des Beförderungswesens und des Straßenverkehrs, zu beachten.

Diese Genehmigung ist binnen zwei wochen nach Ablauf ihrer Gültigkeitsdauer an die stelle zurückzusenden; die sie ausgegeben hat.

الذهاب
HINFAHRT
ALLER

طابع الجمارك
ZOLLSTEMPEL
CACHET DE DOUANE

الرجوع
RUCKFAHRT
RETOUR